WWW.NIEDERBUEREN.CH

niederbüren

23. JULI 2026 | NR. 30

MITTEILUNGSBLATT

Betretungsverbot von Fliessgewässern

Das Betreten und Befahren von Gewässern durch Personen sowie von Tieren ist an den durch das Amt für Natur, Jagd und Fischerei markierten Stellen folgender Gewässerabschnitte laut Allgemeinverfügung vom 14. Juli 2026 verboten:

- Thur und Luteren von Unterwasser bis Niederbüren
- Necker von Neckertal bis Lütisburg
- Glatt von Gossau bis Uzwil
- Sitter von St.Gallen bis Häggenschwil
- Gonzenbach von Mosnang bis Lütisburg
- Goldach von St.Gallen bis Goldach
- Steinach von St.Gallen bis Steinach
- Gstaldenbach und Freibach von Thal bis Rheineck
- Donnerbach und Tobelbach in Altstätten
- Simmi in Gams
- Grabserbach in Grabs
- Seez von Flums bis Walenstadt
- Berschnerbach in Walenstadt
- Flibach in Weesen
- Aabach in Schmerikon
- Jona und Lattenbach in Rapperswil

Die Massnahme gilt bis auf Widerruf. Eine Zuwiderhandlung wird mit Busse bestraft.

Gemeindeverwaltung

Kantonales Feuerverbot

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit gilt seit dem 17. Juli 2026 im ganzen Kanton ein absolutes Feuer- und Feuerwerksverbot.

- Machen Sie keine Feuer im Freien – auch nicht im eigenen Garten. Ausgenommen sind Elektro- und Gasgrills auf privatem Gelände, sofern sich diese nicht im Wald befinden.
- Entzünden Sie kein Feuerwerk und halten Sie die Feuerverbote unbedingt ein

Bei Nichteinhalten drohen Bussen. Die aktuellen Informationen finden Sie auf der Alertswiss-App sowie www.sg.ch/trockenheit

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Niederbüren Tel. 071 424 24 00	mitteilungsblatt@niederbueren.ch Redaktionsschluss: Montag: 12.00 Uhr	Amtliches Publikationsorgan Erscheint wöchentlich

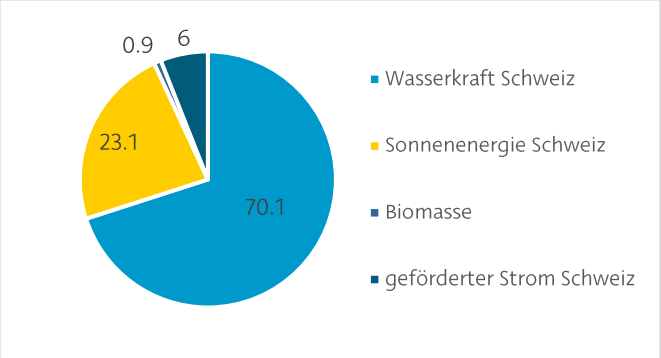
Stromrechnung 2. Quartal 2026

In den letzten Tagen wurden die Stromrechnungen des 2. Quartals 2026 versandt. Gerne informieren wir Sie über einige aktuelle Themen.

Stromkennzeichnung 2025 für Niederspannungskunden
Die Energieversorger sind verpflichtet, ihre Kunden bis Ende 2026 jährlich über die Herkunft des gelieferten Stroms zu informieren. Ab 2027 erfolgt die Stromkennzeichnung quartalsweise.

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass wir im Niederspannungsnetz einen Anteil von 23 % Niederbürer Photovoltaikenergie ausweisen können. Damit entspricht unser Strommix der Qualitätsstufe 2 "naturemade star".

Produktmix Standard Niederspannung



Einspeisevergütung für Photovoltaikanlagen
Nach einem erfreulichen ersten Quartal mit einer Einspeisevergütung von 10.26Rp/kWh gelangen im zweiten Quartal erstmals die Mindesttarife zur Anwendung. Der Referenzmarktpreis beträgt für das zweite Quartal 3.89Rp/kWh.

Je nach Grösse und Art Ihrer Photovoltaikanlage gelten unterschiedliche Einspeisevergütungen. Die massgebenden Tarife sind auf Ihrer Stromrechnung ersichtlich.

Jahr 2026

Monat	Monatlicher Preis (Rp/kWh)	Quartal	Quartalspreis (Rp/kWh)
Januar	12.67	Q1	**10.26**
Februar	9.77		
März	9.88		
April	2.30	Q2	**3.89**
Mai	3.58		
Juni	5.58		

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeitenden der Elektra Niederbüren gerne zur Verfügung.

Elektra

Belagsarbeiten Ebnet- und Kirchstrasse

Von Montag, 17. August bis Freitag, 21. August 2026 werden die Ebnetstrasse und die Kirchstrasse geteert. Die Durchfahrt bleibt grundsätzlich möglich. Während der Belagsarbeiten muss mit Verkehrsbehinderungen und Wartezeiten gerechnet werden.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis und um besondere Vorsicht im Baustellenbereich. Die Arbeiten sind witterungsabhängig und können bei ungünstigen Wetterverhältnissen verschoben werden.

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeitenden des Bauamts gerne zur Verfügung.

Bauamt

Handänderungen Juni 2026

Veräusserin: Flammer Paul, Erbengemeinschaft, Herisau
Erwerberin: A. Gemperle Rafael Urs, Niederwil / B. Stäheli Marlene, Niederwil / je ½ ME
Grundstück: Nr. 576, Schorhus 537, 1'700 m² Fläche / Remise Vers.-Nr. 425, Scheune Vers.-Nr. 428, Wohnhaus Vers.-Nr. 537, Garage Vers.-Nr. 693

Veräusserer: Grünenfelder Urban, Niederbüren
Erwerber: Oberholzer Felix Emil, Niederbüren
Grundstück: 907 m² Fläche/ ab Nr. 624, Schmitteli / zu Nr. 617, Kohlbrunnen 383

Veräusserer: Oberholzer Felix Emil, Niederbüren
Erwerber: Grünenfelder Urban, Niederbüren
Grundstück: 862 m² Fläche/ ab Nr. 617, Kohlbrunnen 383 / zu Nr. 624, Schmitteli

Veräusserer: Rutz Felix Jakob, Niederbüren / bisher Alleineigentum, neu ½ ME
Erwerber: Rutz Bettina, Niederbüren
Grundstück: 1. Objekt: ½ ME an Nr. S2844, Golfstrasse 6, 181/1000 StWE WQ an GS Nr. 1353, Sonderrecht an 5 ½-Zimmerwohnung
2. Objekt: ½ ME an Nr. S2846, Golfstrasse 6, 237/1000 StWE WQ an GS Nr. 1353, Sonderrecht an 5 ½-Zimmerwohnung

Regionales Grundbuchamt Wil-Land

Austauschsemester Lernender

Im Rahmen seiner Ausbildung wird unser Lernender Aron Zöllig ab August 2026 für sechs Monate auf dem regionalen Grundbuchamt Wil-Land in Oberbüren tätig sein.

Dies ermöglicht ihm, wertvolle Einblicke in die vielfältigen Aufgaben des Grundbuchwesens zu gewinnen und seine fachlichen Kenntnisse zu vertiefen.

Wir wünschen Aron eine spannende und lehrreiche Zeit sowie viel Erfolg bei dieser weiteren Etappe seiner Ausbildung.

Gemeindeverwaltung

Bauanzeige

Gesuchsteller:	Ostschweizer Golf Club, Niederbüren
Bauobjekt:	Sanierungsmassnahmen Werkhof, Grundwasserschutz erweitert
Grundstück:	Nr. 490, Golfstrasse 106

Einsprachen gegen dieses Bauvorhaben können innert der Auflagefrist, vom **24. Juli bis 6. August 2026**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Bekämpfung von Neophyten

Invasive Neophyten sind speziell zu entsorgen. Im Büro 1 können kostenlos Neophyten-Säcke bezogen werden.

Als Neophyten gelten nicht-einheimische Pflanzen, die bei uns eingeführt wurden. Viele Neophyten sind eine Bereicherung und gefährden weder Mensch noch unsere Umwelt. Einige von ihnen zeigen jedoch ein invasives Verhalten, indem sie sich stark und schnell ausbreiten und dabei unsere einheimische Flora verdrängen. Diese Arten werden als invasive Neophyten bezeichnet.

Wer diese im heimischen Garten durch einheimische Alternativen ersetzen möchte, muss die zu entsorgenden invasiven Neophyten in Abfallsäcken mit der Kehrichtabfuhr entsorgen.

Die Neophyten-Säcke können kostenlos im Büro 1 bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Landwirtschaftsamt

Pflegefinanzierung

Leben Sie in einem Alters- und Pflegeheim und benötigen Pflege? Dann müssen Sie nur einen Teil der Pflegekosten bezahlen. Die restlichen Kosten übernehmen die Krankenkasse und der Staat. Die Betreuungs- und Aufenthaltskosten bezahlen Sie entweder selber oder werden Ihnen bei den Ergänzungsleistungen angerechnet.

Sie haben Anspruch auf die Restfinanzierung der Pflegekosten, wenn Sie:

- in ein kantonal anerkanntes Alters- und Pflegeheim, eine Tages-/Nachtstruktur oder ein Hospiz eintreten.
- in der Schweiz grundversichert sind.

Wohnten Sie vor dem Heimeintritt schon im Kanton St. Gallen? Dann können Sie Ihren Anspruch auf Pflegefinanzierung bei der SVA St. Gallen anmelden. Hatten Sie Ihren Wohnsitz vor dem Heimeintritt in einem anderen Kanton? Dann wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle im bisherigen Wohnkanton.

Ihren Anspruch können Sie maximal für sechs Monate rückwirkend geltend machen. Beziehen Sie Ergänzungsleistungen oder melden Sie sich aufgrund des Heimaufenthalts für Ergänzungsleistungen an? Dann ist keine separate Anmeldung für die Pflegefinanzierung notwendig.
Wenn Sie keine Ergänzungsleistungen beziehen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular auf www.svasg.ch/pf-anmeldung aus.

AHV-Zweigstelle

Terminkalender

29.7	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
31.7	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
31.7	Freitag	18.00 h	Bundesfeier (Organisiert von den Bäuerinnenvereinigung und Musikgesellschaft Niederbüren)
5.8.	Mittwoch	09.30 h	Blieb Fit: E-Biketour
5.8.	Mittwoch	16.00 h	Ostschweizerischer Golf Club: 9-Loch-Afterwork-Golfturnier
9.8.	Sonntag	19.30 h	Wegkreuzandacht, Friedhof Niederbüren
10.8.	Montag	19.30 h	Feuerwehr Niederbüren: 2. Maschinistenübung
13.8.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag, Herberge

Bundesfeier

Die Musikgesellschaft und die Bäuerinnenvereinigung Niederbüren laden Sie herzlich zur Bundesfeier am **Freitag, 31. Juli 2026, ab 18.00 Uhr beim Feuerwehrdepot** an der Wältishusstrasse ein.

Die Bäuerinnenvereinigung und die Musikgesellschaft freuen sich mit der ganzen Dorfbevölkerung einen gemütlichen Abend zu verbringen. Es erwartet Sie eine familienfreundliche Festwirtschaft und ein abwechslungsreiches Programm.

- Feine Würste, Schnitzelbrot, Pommes und allerlei Getränke
- Kaffee und ein feines Kuchenbuffet
- Rösslifahrten mit Stall Wagner
- Lampionumzug und 1. Augustweggen für die Kinder
- Gedanken zum 1. August von Reto Brennwald (ehem. SRF Moderator Rundschau und Arena)
- Bierwagen

Das alles wird umrahmt mit toller Blasmusik, dargeboten von unserer Jugendmusik und der Musikgesellschaft sowie stimmigem Gesang mit dem Männerchor. Bitte beachten Sie, dass wir in diesem Jahr aufgrund der kantonalen Vorschriften auf das Entzünden eines grossen Funkens sowie auf ein Feuerwerk verzichten müssen. **Wir bitten Sie, das Verbot ebenfalls einzuhalten und kein Feuerwerk abzubrennen.**

Programm mit ungefähren Zeiten

ab 18.00 Uhr	steht die Festwirtschaft bereit
ab 18.30 Uhr	Rösslifahrten ab Festplatz
19.00 Uhr	- Begrüssung durch Gemeindepräsident Edy Stillhard und OK-Präsidium - Musikalischer Auftakt Jugendmusik
20.00 Uhr	- Glockengeläut und Festrede Reto Brennwald - Musikalische Umrahmung durch Musikgesellschaft und Männerchor Niederbüren
ca. 21.30 Uhr	Lampionumzug

Wir heissen ALLE recht herzlich willkommen, freuen uns auf eine grosse Gästeschar und wünschen allen einen schönen Nationalfeiertag!

Eltern mit Kindern, nicht vergessen: nach Möglichkeit Lampione und Leuchtmittel mitnehmen!

Musikgesellschaft und Bäuerinnenvereinigung Niederbüren

OpenAir Niederbüren

Liebe Niederbürerinnen und Niederbürer

Das OpenAir Niederbüren steht wieder vor der Tür! Der Aufbau hat bereits begonnen.

Am **Freitag, 24. Juli 2026**, starten wir **ab 19.30 Uhr** mit unserem Barbetrieb. Ab 21.00 Uhr sorgen Zündstoff für beste Stimmung.

Am **Samstag, 25. Juli 2026**, öffnen wir **um 15.30 Uhr** die Tore. Das musikalische Programm beginnt um 17.00 Uhr.

Freut euch auf ein abwechslungsreiches Line-up mit Pläuschler, Diana, Der Kofler, Natalie Holzner, Seeruggenfeger, Oesch's die Dritten und Markus Wolfahrt.

Da es sich um eine Open-Air-Veranstaltung handelt, kann es zeitweise etwas lauter werden. Wir sind jedoch bemüht, die Lärmbelastung so gering wie möglich zu halten, und danken euch bereits jetzt herzlich für euer Verständnis.

Ganz besonders freuen wir uns darauf, viele Besucherinnen und Besucher aus unserem Dorf bei uns begrüssen zu dürfen. **Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt** und sind selbstverständlich ebenfalls herzlich willkommen.

Weitere Informationen sowie Tickets findet ihr auf unserer Homepage: oanb.ch

Wir freuen uns auf ein tolles OpenAir-Wochenende mit euch!

Eure Schlagerfreunde Niederbüren

Kursangebot Pro Senectute

Language Game Sessions - Gossau
(Spielnachmittag Englisch sprechend)
Jeweils Dienstag, einmal monatlich: 11.8., 8.9., 6.10., 3.11. und 1.12.2026, 13.30 – 15.30 Uhr

«Rundum – um digit@» - Gossau
Sprechstunde mit und ohne Anmeldung zu Anliegen aller Art mit Smartphone, Tablet, Laptop: Montag, 10.08.2026, 9.00 – 11.00 Uhr

Schach für Einsteiger - Gossau
Dienstag 18.8., 25.8., 1.9., 8.9., 15.9. und 22.9.2026 (6x), 9 – 11 Uhr

Schach für Fortgeschrittene - Gossau
Dienstag 18.8., 25.8., 1.9., 8.9., 15.9. und 22.9.2026 (6x), 14 – 16 Uhr

«Lismi-Kafi» - Gossau
Stricken Sie gerne in Gesellschaft bei Tee oder Kaffee?
Donnerstag, 13.8. - 17.12.2026, 14.00 – 16.00 Uhr

«Spanisch» - Gossau
Mittwoch, 19.8. – 23.9.2026, 9.00 – 10.00 Uhr

«Englisch» - Gossau
Ab dem 11. August 2026 starten unsere Englischkurse in verschiedenen Niveaus.

Information und Anmeldung: Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land, 071 388 20 50, gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

Evangelische Kirchgemeinde Bischofszell-Hauptwil

Emmaus-Glaubenskurs

Ab 18. August 2026 startet der erste Teil des dreiteiligen Emmaus-Glaubenskurses.

An sechs Dienstagabenden (19.00 bis 21:30 Uhr) im Kirchenzentrum Bischofszell gehen wir gemeinsam Fragen zu Sinn, Hoffnung, Vertrauen und Glauben nach. Jeder Abend umfasst einen Apéro oder ein einfaches Abendessen, einen kurzen Input und Gespräche in kleinen Gruppen. Der Kurs richtet sich an alle Interessierten von 14 – 104 Jahren – Vorkenntnisse sind nicht nötig.

Alle Details zu den sechs Themenabenden finden Sie auch auf unserer Homepage unter: www.internetkirche.ch. Anmeldung bis 10. August 2026: internetkirche.ch/anmeldungen

Evangelische Kirchengemeinde Bischofszell-Hauptwil

Wetter Niederbüren Juni 2026

Fazit: Erste Jahreshälfte sehr trocken - lediglich knapp 35% der zu erwartenden Niederschlagssumme!

	2026	2025
Temperatur Mittelwert	+20.0°	+19.8°
Temperatur Maximum	+37.1°	+32.9°
Temperatur Minimum	+7.1°	+8.8°
Sommertage	7	16
Hitzetage	14	7
Niederschlagstotal	53 mm	96 mm
Gewitter	2	6
Luftfeuchtigkeit mittel	71%	77%
Luftdruck Mittelwert	1017 hPa	1017 hPa
Luftdruck Maximum	1027 hPa	1024 hPa
Luftdruck Minimum	1005 hPa	1007 hPa

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch

Bild: Morgenstimmung beim Rätenberg am 25. Juni